

The logo for PS (COSTRUZIONI MECCANICHE) is displayed in a stylized, bold, white font with a green outline, set against a dark green background.

COSTRUZIONI MECCANICHE

# PS 85 MB/MBN



Linee semi automatiche di matassatura e bobinatura - Semi-automatic coil and spool winding lines





PS 85 MB  
PS 85 MBN

PS 85

## MATASSATRICI E BOBINATRICI semi automatiche per cavi flessibili tondi e piatti

Le matassatrici / bobinatrici semiautomatiche della serie 85 sono tra le più produttive macchine della loro categoria per:

- assenza di sollecitazioni sul cavo, che permette l'avvolgimento di una ampia gamma di prodotti anche delicati come cavi telefonici / per computer / di categoria 5. Il gruppo accumulatore a ballerino impedisce ogni sollecitazione eccessiva sul cavo, sia in partenza che in arresto, garantendo un tiro contenuto tra 3 e 10 kg.
- Un sensore di rottura filo ed un freno di non ritorno evitano lo sfilamento della macchina quando cessa l'alimentazione.
- flessibilità: la possibilità di ottenere sia matasse che bobine permette la confezione del cavo in entrambi i modi
- produttività: la massima oggi possibile su una macchina semiautomatica: 70 ÷ 100 matasse o bobine (da 100 mt) all'ora dato che: la macchina si arresta automaticamente al raggiungimento della lunghezza da avvolgere preimpostata
- l'avvolgimento avviene secondo una curva di velocità con accelerazione e frenatura ottimali preimpostate
- la macchina resta ferma soltanto durante le operazioni di taglio ed aggancio del filo sulla nuova bobina, qualche secondo, ed ha perciò una produttività prossima a quella teorica conseguibile con l'avvolgimento continuo

## Semi-automatic COILING/ SPOOLING MACHINE for flexible round and flat cables

The semi-automatic coiling/spooling machines, type 85, are the most productive lines of their type, due to:

- absence of stress on the cable allowing to process a wide range of products, even the most delicate ones such as phone/computer/category 5 cables. The dancer accumulator group prevents from any heavy stress on the wire either in the acceleration or in the deceleration phase; it guarantees a draught among 3 and 10 kg.
- The broken wire sensor and the non-return brake avoid the machine unthreading at the feeding cable end.
- flexibility, the opportunity of obtaining either coils or spools allows both the final product presentations
- the production of 70 ÷ 100 coils / spools, (100 meters long), per hour, the maximum speed reachable on today's semi-automatic winding machines, as: the winder automatically stops when the pre-set length to be wound is reached
- the acceleration and the braking of the winding head are pre-set, according to a strategy of optimization of the whole winding process
- the machine stops during the cutting and hooking operations only few seconds and therefore reaches nearly the maximum production in theory attainable in a continuous winding process.



Il contametri si azzerava automaticamente alla rotazione del plateau. Uno spark tester controlla il cavo e arresta automaticamente la macchina all'apparire di ogni anomalia, consentendo di scartare pezzi difettosi di minima lunghezza

The meter-counter automatically resets during the faceplate rotation. The spark tester controls the cable and automatically stops the machine when it detects anomalies, thus minimizing the waste of product.



**Il cavalletto svolgitoro**, comandato in asse elettrico dalla testa di avvolgimento, e compensato dall'accumulatore, può essere:

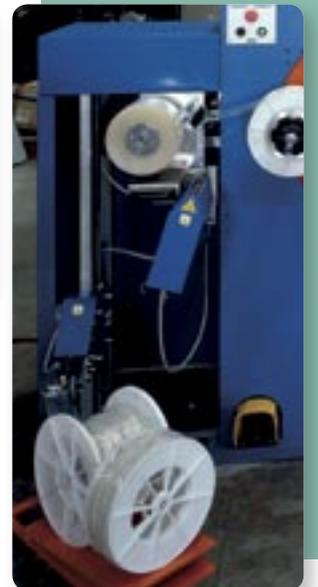
- a) a cantilever (con sollevamento idraulico della bobina e chiusura pneumatica delle contropunte)
- b) a portale (con sollevamento e chiusura delle contropunte motorizzate)



# MB/MBN

*The pay-off stand, controlled in electrical axis by the winding head, and compensated by the accumulator, can be:*

- a) cantilever type (the reels are lifted hydraulically and the pintles are closed pneumatically)*
- b) portal type (the pintles lifting and closing is motorised).*



Nel caso di avvolgimento su matasse, la massiera si arresta nella posizione necessaria all'intervento dell'automatismo che porge il nastro di legatura attraverso il foro interno.

Lo schermo di protezione antinfortunistica protegge automaticamente tutta la zona del plateau fin dall'inizio dell'avvolgimento per poi scoprirlo al suo arresto.

L'avvolgimento può avvenire anche su bobina. In questo caso la macchina può essere dotata di nastratore semiautomatico per la sigillatura della bobina con un film adesivo / film estensibile (alternativo al porginastro).

*In case of coil winding, the machine stops in the position suitable for the tying unit passing through a tying tape.*

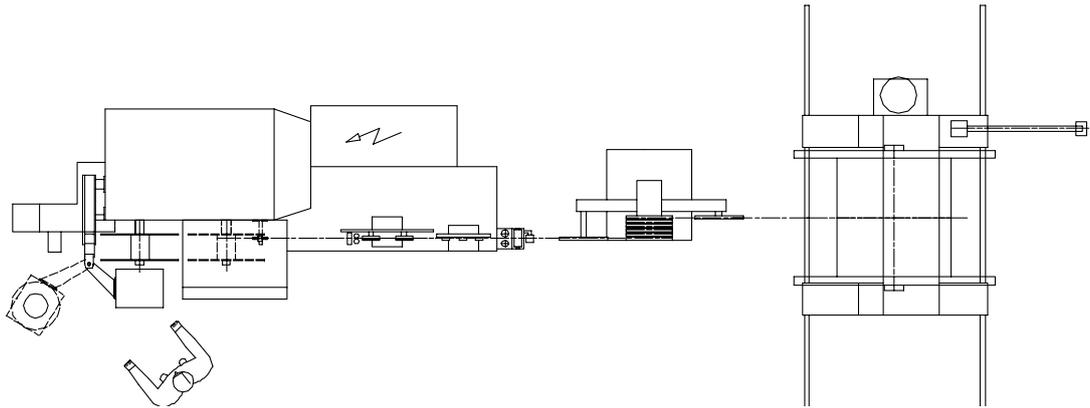
*The safety guard automatically screens the faceplate area during the winding operation and discovers it when it stops*

*The machine is suitable for spools as well. In this case the machine can be equipped with a semi-automatic wrapper to seal the spool with adhesive film / stretching film (as an alternative to tying unit).*

La macchina, inoltre, può essere dotata di scaricatore motorizzato per facilitare la discesa della bobina (a richiesta).

*The machine can also be equipped with a motorized unloader to facilitate the spool descent (on request).*





Quando il cavo avvolto raggiunge la lunghezza preimpostata, la macchina si arresta automaticamente. L'operatore deve:

- comandare la rotazione del plateau
- tagliare il cavo per liberare la bobina piena, il taglio avviene tramite la cesoia pneumatica situata a bordo macchina
- agganciare la coda alla matassiera vuota,
- premere il pulsante start per far ripartire la macchina

When the wound wire reaches the pre-set length, the machine automatically stops. The operator has to:

- Start the faceplate rotation
- Cut the wire to release the full reel, the cutting operation is made by a pairs of pneumatic shears, which are placed aside the machine
- Hook the tail to the empty coiler and restart the machine (after that, to hurry is not necessary, as the winding process goes on automatically)

La PS si occupa non solo del packaging dei cavi elettrici, ma anche di quello delle funi in acciaio. PS 85 MBS adatta per funi di ferro trefolato da 4 a 10 mm di dia. La macchina può lavorare sia con sistema a dérouler che a défiler. Avvolge matasse o bobine di qualsiasi lunghezza.

PS company is manufacturer packaging lines for electrical cables and steel wires as well. PS 85 MBS is suitable for stranded iron ropes having a dia. from 4 up to 10 mm. The machine is designed to work both with a flyer pay off unit and a dérouler one (driven pay off)- It winds the cable onto coils or spools, having different lengths.



Pay Off	mm	600 ÷ 1600		mm	Pay Off
Ø cavo avvolgibile	mm	Min.	4	Min.	cable Ø
		Max.	15	Max.	
Dimensioni matasse	mm	Max. Ø esterno	500	Max outer Ø	mm
		Ø interno	200	inner Ø	
		altezza	140	height	
Dimensioni bobine	mm	Max. Ø esterno	600	Max outer Ø	mm
		Ø foro	30 ÷ 120	bore Ø	
		Larghezza.	300	Width	
Velocità lineare	m/min.		0 ÷ 400		m/min.
Peso max. bobina	kg		84		kg
Produttività	Matasse-Bobine 100 mt/min.		1 ÷ 1,5		Coils-Spools 100 mt/min

